



Datum Fiche an Eltern : .....

Datum Fiche an Trainer : .....

Datum Fiche an Secrétariat : .....

## **Fiche d'inscription**

**à remettre à l'entraîneur de l'équipe svp (bitte dem Trainer der Mannschaft abgeben)**

Photo d'identité à remettre svp  
(Passphoto nicht vergessen bitte)

Nom et Prénom  
(Name, Vorname)

Date de Naissance  
(Geburtsdatum)

Matricule  
(Sozialversicherungsnummer)

Nationalité  
(Staatsangehörigkeit)

Langues parlées  
(gesprochene Sprachen)

Adresse (Adresse)

Nom Parents  
Namen der Eltern

Rue et No  
(Strasse und Nummer)

Code Postal et Localité  
(Postleitzahl und Ort)

Numéros de téléphones (Telefonnummern)

Mère (Mutter)

Père (Vater)

Fixe Domicile (Festnetz zu Hause)

E-Mail

Joue déjà au handball dans un Club  
(spielt bereits Handball in einem Verein)

Médico valable existant  
(gültiges Sports-Médico vorhanden)

En cas d'urgence à prévenir  
(Notfallkontakt)

Observations (Lunettes, Allergies, Maladies)  
Bemerkungen (Brille, Allergien, Krankheiten)

**signer à la page verso**

**auf der Rückseite unterzeichnen**



Par la présente, les soussignés accordent aux responsables du Handball Käerjeng le droit de faire les démarches nécessaires auprès de la Fédération Luxembourgeoise de Handball afin de contracter une licence pour la personne désignée sur la page précédente.

En outre les soussignés autorisent le Handball Käerjeng d'enregistrer les données personnelles dans les bases de données du Handball Käerjeng en vue de la gestion du club.

Les soussignées se déclarent d'accord que des photos d'équipes ou d'actions, ou des documents audiovisuels, prises lors des diverses rencontres ou manifestations puissent être publiées sur les plateformes du club, que ce soit sous forme papier ou sous forme digitale.

Der Unterzeichnete erteilt hiermit dem Handball Käerjeng das Recht, mit dem Luxemburger Handballverband die notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um eine Lizenz für die auf der vorherigen Seite genannte Person zu erhalten.

Darüber hinaus ermächtigen die Unterzeichneten den Handball Käerjeng, die persönlichen Daten in den Datenbanken des Vereins für die Verwaltung des Vereins zu registrieren.

Die Unterzeichnenden erklären sich damit einverstanden, dass Mannschaftsfotos oder Actionfotos, oder Filme, die bei den verschiedenen Spielen oder Organisationen gemacht wurden, auf den Plattformen des Clubs veröffentlicht werden können, sei es in Papierform oder in digitaler Form.

**Signatures (Unterschriften) :**

Le titulaire / Der Titular .....

Le tuteur (du titulaire) / Der gesetzliche Vormund  
.....

Lu et approuvé (manuscrit) / Gelesen und genehmigt (handgeschrieben)  
.....

Lieu et date / Ort und Datum .....